CFS-43-B

El Forepito

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

~~La patrulla~~

~~El Tarerito~~

El Forerito

Zarzuela en un acto, dividido en 8 cuadros, original y en prosa y verso.

FUNDACION JOSE M. FERNANDEZ-SHAW · ARCHIVO · H.

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Chelita Zumita muy alegre, por
la voz, llega [illegible] en
una juerga le decimos, la
riga y Amalia, y dice,
jurando el bastón. encima
de la mesa.)

CH.E ¡Ya a ti aquí el tío!
(que
¡Pero, hombre!
p.º (El.ª) (levantándose)
r.s. (¡Chica!) (contemplándola)
El ¡Zumita!
Ame. ¡Dime
un abrazo!
Egna. ¡Qué sorpresa, tío!
Ame. Pero ¿de dónde sales?
Egna. ¡La mar de tiempo sin verte!
Ame. ¡Sacho, di que no eres nada
rigancho!
2.ª Pues más, ¡ya estoy
aquí otra vez! ¡Quién no sabe
un tanto es grano

egado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

que hacer muchísimos viajes.

El D. ¿Naturalmente?

2ª (Fijándose en Pilar.) (Allí en tí.)

Pª (Se la mira.)

Pío. – (¡Ya te dispares!)

Pª (Lo a tí en tí mismo, cómo era la verdad, que el muy tunante estaba de malla.)

2ª (a las mujeres) ¡Escucha, tú!

Uno. – ¿Qué hay que hacer?

Otro. – Usté mande.

2º. Llévale a aquella señora que está en aquel carruaje una docena de pinceles y unos de Manises.

Qué. ¡Pinceles el movimiento!

Uno. (mirando por la bocallave) ¿Se puede mirar?

2ª ¿Pero qué no?

¡Compadre...!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

3/

Ud Dec ¿Hoy gana mucho?

2to.- caprichos,
de esas desinificantes...

2gna Sí Fe habrás cansao ya de aquella,
pues siguiente...?

(Mirando a P. Lar)

Pz (No, que no hablen de mí, porque...)

Angl. (¡Chica!) } (como ántes)

2to.- ¡Claro!
¿Qué iba a hacer ya...? Pero... aguarden
estén un segundo...

(Corriéndose hácia el grupo de la puerta de la casa)

Angl. (¡Pío!)

Ud Dec ¿Eso es no?..

2to. Estaba fijándose
en aquella buena mujer,
que no dejaba de mirarme...

Pío P. Lar!

2to ¿Le á mí, chavala?

egado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

4

P? (muy resuelto)
¡Si señor.
2ª ¡Ay!
P? (a la 2ª) ¡no agarres!
2ª ¡Qué compromiso!
P (a 1ª) — ¡Te concedo
dos minutos! (va hacia él)
2ª (a otra delante) ¡Déjame!
(Pausa)
P ¿Dónde has ido?
2ª En el mundo!
P ¡Bien andaríamos las cosas de tu
sin darcastigo!
2ª ¡Luis
no quisiera encontrarme! (Pausa)
¡Estás bien! (mirándola fijamente)
P? ¡Eres mi mala
que una puñalada!
2ª (muy cínica) ¡Cálmate!
P? Porque no quise quererte,
¿qué hice?, ¿di? Me tiraste...
¡Sí! que tiraba
~~que la cabeza~~ a las chavas
del amigo de la calle.
Cobardemente mentiste,

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

5

y ¡maldita sea! comunista,
¡sin yo saberlo! y después
que consiguiste matarme
juntito tierra por medio,
~~¡y ¡viva!~~
¡y ¡arriba España!... robándome,
con la fe de un hombre, ~~toda~~
~~mi felicidad~~. ¡Me partes
el corazón, por la espalda!
~~tú~~ ¡Te vas ~~después~~ sin mirarme
siquiera, como diciendo:
¡La vendrán por el cadáver!
Para tu culpa, no hay jueces;
para tu ~~culpa~~ crimen, no hay cárcel.
¡El mismo infierno, con todas
sus ~~mujeres~~ hogueras, no es bastante!

2ª — ¡Pilar!

1ª ¡Pero no has acabado conmigo!

2ª — ¿Eres un hombre?

(El 1º. Pide luz, de nuevo, además de intervenir en mujer en la riña. El 2º apaga el fuego, [illegible] [illegible] — otra mujer. —

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

6

7ª — Cuando un hombre de mi suerte,
de mi jénio y de mi sangre,
tropieza con una muza
de tu arte y de tu arranque,
y tié además la desgracia
de que empiece á enamorarse,
y encima detó la gente
que le conoce, lo sabe,
¡una de dos! ó la muza
acaba por achantarse...
que es lo que más le conviene,
y es lo que algunas no saben,
¡ó sufre las consecuencias!
y si sufre, que se aguante,
y si llora, que se muera,
y si rábia, que la maten.
Haber sido menos guapa,
ó haber nacido más tarde,
ó no haber dado con hombres
que desde el día en que nacen

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

1

como en cuentren algo bueno
se lo llevan por delante.—
~~Que se olvida su propia~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
En ratitos y en cartago ¡¡¡"
~~"para siempre jamás de Bastos"~~

P.2 — Pero es ¿que tu quien nunca?
¿ Llegué jamás á entrometerme
en tus malas, en tus bromas,
ni á tus fiestas, ni á tus artes?

2.to — ¡Por eso! ¡Quítame el gusto
de que lo crean....

P.1 — ¡Ah, infame!

2.to — Yo lo digo—

P.1 — Y yo lo niego.

2.to — Y mientras que no me arranquen
la lengua:.. ¿Qué?

P.2 — ¡Qué que encontramos
lo que buscas: quien te fabre
tu fin!

2.to — ¿A mi? ¿Tú? ¡Inocente
es cualquier que es tan fácil.
¡Ensé! ¡N. tu padre, con ser
tan valiente, y ser tu padre!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

8

Pª — ¡Zurito!

Pío — (yendo a ella) Pero, muchacha....

Ang. — no la forces...

Pío. — ¿Quién se llama?

Ang. — ¿Quién algo? — (al Zurito)

Pª — ¡Vas a lograr!

que me grites!

2ª — ¡No te amparo!

Pª — ¡Ladrón! ¡Canalla!

Pío — (cogiéndola de un brazo) ¡Criatura!

2ª — ¡Vamos, vamos, quién callarte!

Pª — ¡¡¡Ladrón!!!

Pío. — ¡Zurito!

Ign. — ¡Tú!

2ª — ¡Llevan

engañas! ¡No te vale!

Ang. (Contrariando a Pío) ¡Por Dios!

2ª — ¡Quién no te amarra

que te amagre!

¡Mala sangre!

Pío ¡Jesús!

Pilar. ¿Qué?

Zur. ¿Qué?

Ang. no ha sido nada

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Ags. — ¡Valientes!

2ª m. ¿Eneida dijo...? ~~Nada~~
(Le cuenta. Se oyen algunos y después risas.)
Ang. Nada!

Pio ¡Pilar!

~~Ang.~~ ¡Mujer!

Ang. ¡Eso en altura!

Pilar. (¡Eso cuadrilla de cobardes!)
¡Ay, señá Angustias!

Pil (Te advierto
que si se repite el lance
te mato si no me dejas
que yo, hija y tú, me empalme...)

Dec. ¡Es demasiao!

Ang. Vamos, hija,

Ant. ¡Guarda tié su caraita.....

Dec. La gente con las mujeres
y hace mal; que se lo guarde
pa las hembras...

~~Con~~ Ant. ¿Y a qué ~~viene~~ ~~eso~~? ¿Lo ha dicho por ~~ésta~~?

Dec. Oye tú! (Siguen disputando.)

Pilar ¡Ladrón!

Pio ¡Granuja!

Pilar. ¡Me va a perder! ¡Calma!

Pio ¡Cállate!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

16

Enr.- Vamos, vise....

de buena

dichos y de sitio Tomás.

T. ¿Qué ha pasao aquí?

Pío (¡Santo Dios!).

Pilar (¡Mi padre!)

Dec. (Esto... empieza)

T. ¿Qué ~~pasa~~ ocurre?

Pío. Pues... nada!

Arg. nada!

Dec. ¡dejarle!

T. ¿Qué ha sido?... ¡Te estás burlando..!

¡Vamos, habla!

Pío. Ya tú sabes

que en estas noches de tanta

bebida y de tanto baile....

Arg. Un desvergonzado....

Pío — Vino....

Pilar ¡Digo esté que no le engañen!

¡Lo que ha venío el granuja

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. F.M. a pío no conoce

que él me había, que yo en la Casa
le dije cuatro verdades
—¿sabe Vd?— y que él entonces
acabó por insultarme;
¡delante de tí!

T. (á Pío y Aug.) ¿Es eso? —
Pío — Sí, Tomás!
T. ~~Eh! no se marchen~~ ~~Le mataré! ¡Le~~
entiende
Pío. —¡Tomás!
T. Un miserable,
no hubiera dicho... las cosas
que ~~le haya dicho~~, delante
de mí. Miente, y además
de mentir, es un cobarde —
Yo veré cuando le coja
de qué color tiene la sangre!
¡Un tío así le ofende, fuerte
decirlo, de mi parte.
(Impresión, murmullos, etc)
Vamos, hija; y tú te dejes
que la verbena del Carmen
no empañemos... Oye.

(¡No pararán nunca! Tengo
que ir en las manos la agarran!)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

— ¡Oiga usted!
— A casa!
— Padre!
— ¡No te apures tú; teniéndome a mí tu lado, ya tiés bastante en el mundo! ¡Adiós! (a Chirstian)
— ¡Tomás!
— ¡Sonsígate!
— ¡Claro!
— ¡Cálmate!
— ¡Abur! ¡Aquí no ha pasao ná, señores! ¡Siga el baile!

(Mutis)

Escena.

Tenía anís. Veinías. El Decano El tenía Pío. Luigui. ~~Fuera de~~ la verbena.

— Lo!
— ~~Natural~~! Pues claro!
— Miá que si se arma!
— ¡Yo había florecío mayo!
— ¡Vamos, señó angustias!
— Hay que agua la fiesta!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Egm (como buscando á Anselmo)
¿Dónde habrá ido ese? —
Ang — ~~¡Ay, Pío! alguien empuja~~
Pío — ~~¡No me vengas con pío! ho...~~
~~¡Y que se acabó el cuento...!~~
¿Qué sucede? ¡Lo natural!
Tomás tié la calzones muy
bien puestos y no iba á tomar
la noticia así como quien se
bebe un chato de limón...., ¡Eso
es!
U doc. A mí me dé miedo el
Tomás.
Pío. Y á mí la chica. ¡Ahí
tién lo que en las casas!
Ang. (a Pío) Y a mí tú.....
Pío. ¡No has entao pesá!
Egm (que viene buscando), Pero ese
¡diantre.....
Ang. Fíjate, si quieres, y verás que
(a Pío) no es floja la que se ha enre-
dao.
Todos Sí, en la semana de Pascua

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM.

14

Ang.: — Graciad. Ti amiadato
del verano, ¿de la baba? que le
2mito ha desmaya por ahí.

Pío. (Cómo, á la alumna) No está mal
~~Estoy bien~~ lo de la
baba, porque ese a una víbora.

Ang.: — Y como la Pilar se muere sin
su Manolo, y Manolo no vive
sin la Pilar, y ese hitón les
ha separado....

Ildef. Y como el Sr. Zumás que, ~~dijo~~
gracias á Dios, es un padre de alguna,
(Cortándose á la segunda angustias)
~~Vamos al decirle... la Face~~
~~digo, si se me permite~~ la hemos ya cortado el asunto....

Ang.: Pues...

Ildef. ¡La inmediata!

Pío. ¿Zumás que avisa al Té Zumral?

Ldef. (A Concepción) Diga usté que
tú el dentro es tú en la raíz; y
que si ella no se hubiera desma-
yado — ¡a una comparación! —
cuando miraba con buenos ojos
al Sr. Zumás...

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FdM

Pío - (dando un salto)
¡Ah! ¿Pero tú crees eso?
El Dec. ¿Ha ta....?
[illegible] Como lo oye el mundo.
Pío. Bueno! Bueno! Bueno! ¡La ~~[illegible]~~ ya está esa! ¡~~[illegible]~~! Yo no me meto en líos, porque ésta es una publicidad (con la misma angustia) y la toma conmigo ~~el~~ luego, y yo no soy partidario del divorcio. ¡La cuestión de oprimidos!
El dec. Adelante.
Comp. ¡Pero, Pío...!
Pío. Con consiguiente ¿eh? - La Pilar llora y suplica y que Manolo está ahí dos días de no poder el juicio? ¿Lo que está? ¿Que salta de punta y la mata? ¡Que está!! ¡en la barra!! ¡Que el Sr. Juez, - y habría de saber tú lo que yo le quiero - no lo quiere también, y eso se cumplirá? ¡En la barra! de ahí y verás, eso sí. Porque yo no soy así tan [illegible] pero, en fin, ¡cuánto quiere!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

16

Pero que viene uno y dice que la
Pilar no es una mujer honrada...

Lgra Oiga usté... vecina Pío...

Pío Sea lo que sea lo que usté han venido á decir
usté, y se acabó el cuchicheo! La hoy
dan entrada á éste, y suelta... ¡no
había de soltar!; y salta á la plaza
y me pone en los medios, y ¡oye
tú! me grita á decir: ¡Mentira!
y ¡Mentira y ¡Mentira...!"....

Angs ¡Pío!

Pío "¡¡Tramontina!!" y no acabó en tres se-
manas!! Porque si a verdad que se ~~tra~~
conocían de chicos, de ~~mujer~~ y de hombre
en jamás de los jamones miró allá
pa él.... ¡y ahí duela! Vengo, hasta
la cuenta. Este me ha soltado. Yo
estoy aquí! Si era él que ha venío
á decir eso, y yo voy y te digo:
¡Mientes! - ¡¡Mientes!! Y ahora....
¡Suma y sigue!

Lgra Pero usté las cosas de un

Legado Carlos Fernández Shaw - Biblioteca FJM.

17

El Dec. ¡Lo es hablar!

Ang. Ay, qué hombre éste!

Escena

Dichos y el Zurito que llega apresuradamente, seguido de Jua Antonio.

Zto. Vamos á ver!....

Ant. Pero, aguarda...

Pép. (Le es peor!)

Ang. (Lo estaba viendo!)

(Retroceden todos)

El Dec. (¡El Rogelí!)

(Se aleja gente)

(Zto (Para que yo me engañe!)

(Pausa. El Zurito mira á un lado y otro)

Zto ¡Vamos á ver! ¿Donde está? ¿Quién ha sido ese que ha dicho eso?

Egto (al Zurito) ¿Le ha dicho éste!

(se acerca)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM.

18

2 Tn. ¡Buena eso del calor de mis sangre puede ser mucha casualidad. Y yo no me muero sin dar gusto á los amigos...!

Ans. Pero, oye...

Eq.ne Pues que sí te....

~~El dos buenos cartuchos...~~

~~Pues No con cariño...~~

(Sale; con mucha flema, en medio de los aplausos)

Ang.s ¡Ya lo encontrarán!

Pió. No ~~hacen mingo~~ ¡No lo encontrarán!

Lec. ¡Se aumentan las cosas...!

Ang.s ¡~~Pió~~ ~~Pió~~ lo que él dijo...!

Pió. ~~Y yo digo~~ Que el hombre se ha ido á su casa tranquilamente.....

Eq.ne Déjalo ahora!

Ans. ¡No se te pué decir nada!

2 Tn. ¿Han acabao ustés? Pues bueno, yo no aguardo ni cinco minutos porque, como se trata de un valiente es un valiente de verdad,

Legado Carlos Fernández Shaw - Biblioteca TSM.

ó que lo fué el hombre cuando
tí aquello de los barrícudos, no
quiero que se vaya á creer que
el Zuntó le tiene miedo....

Pío. ¡Caí, ~~en~~ tonto!

2ª Vosté se calla ahora, que estoy
hablando yo... Y como es tí en
su casa, le voy á hacer una
visita, y vá á ser ahora
mismo....

(yendo hácia la calle por
donde se marchaban el tío Tomás y
su hija).

Ang. ¡¡Pío, por Dios!!!

Pío. ¡Aguarda!.

[que ¡Espera, tú!

a mí ¡No seas así!

dec. ¡Zunto!

2ª (con mucha rabia, y rechazando)
Pero ¿qué vá á ser esto?
¡Se acabó! Y ya me estoy

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

2°

usté dejando, que sé
andar solo... ¡Pues, hombre!

(Se marcha)

Escena.

Dichos, menos Leandro. Luego
"la banda alegre". —

Lgo (a Ang.) Lo mismo de personas.

Ang. - ¡Lo que yo...!

Ang. - ¡Ay, Dios mío! ¡Ay, virgen mía!

Le des - Ya es cuenga...

Pio - ¡Yo, quieto!

(Suena un golpe de bombo, llamando
a un nuevo baile) (Voces alegres)

Voces diversas - Ya era hora!
Mira el tío del bombo!
¡Empezamos!
¡Anda, nena!
¡Pero, cómo está la noche!
¡Zumbale, que es tarde!

Ang. - ¿No bailas? -

Pio - Yo, quieto! (a Le des.)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. F.J.M.

21

Debo tener cuarenta, y cator
ce ó quince décimas. Por
ahí... por ahí.... Pero muy
mugrientas, y mirando sin
tintineamento hácia los
bocas-calles.-)

Egna Vamos, señora. No hay que
achicarse vamos. Esto es de
todos los días....

Asn. Donde hay bromas y hay mu
jeres...

Egna ¡Luego entra el juicio....!

(Hácia el fondo haciendo el bullicio
de. Oyense tocar dentro,
luego al principio, y acercándose,
las bandurrias y guitarras de la
"banda alegre".)

Pío- ¡Anda con Dios!

Egna Oiga usted, y déjese usted
de cuentos.

El Dec- Si Egna en Gloria....!

gado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

22

Eg^ta. Ahí tié mitiga á
tí lo más revoltuo de
la verbena..

Pío. (Cuidao pa ir!)

Ang. (¿Qué estará pasando?)

Eg^ta ¡~~La~~ La mar con los peces.; ¡~~Es~~
¡Eso es la alegría del mundo
que viene por las calles barrios
de Cá!

(~~Ha~~ Ha seguido aumentando
la animación, y ~~ya~~ han
ido viniendo cada vez más cerca
las bandurrias y guitarras.)

(Entra la banda alegre,
cantando — La gente se
agrupa a su alrededor —
Entran ~~y~~ Ana Lucía y Pedro hacia
el lado de la bodega. El
señor Pío, su mujer, la vecina
y El Decano hacia la puerta
de la casa de aquellos, ~~y~~ Eg^ta

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

cuando que hablan, y mas
variando siempre con sus
actitudes y la expresión de
las caras el interés de la
situación .)

Música

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

(Oyese, por la izq., una detonación lejana, entre el alegre sonar de la música)

(Pausa - breve)

Luz. ¿Qué ha sido eso?

Voces diversas (Oír los que están dentro, animadamente, en el fondo) ¡Callad! ¡Callad!

Pío (sobresaltado) (S. hacia adentro) ¿Han oído V. V.?

El Dey. Como un tiro....

Sta. Aug.ª (temblando), ¡Virgen de Atocha! (Pausa)

Aus. Parece que se han quedado en tus alcobas.

Pío. Calla (enchalecando) (Aparece Pío por la boca-calle de la izq.ª, espantado, apresuradamente, como buscando un amparo, y ya en escena se detiene un instante)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

25

Ang. ¡¡¡¡Jesús!!!!

Pío y Tom. ¡Pilar!

Pilar – ¡Tío Pío! Sería angustia
(cayendo en brazos de éste
y en alegría fem.) ahí,
en casa...! ahí quedo en
granja....!

Sta Ang. ¡Qué horror!

Sr. Pío. ¡El Zurito!

Pilar. ¡Muerto!!!¡Muerto!!!
¡El lo ha querido! Ya las
ha pagado todas!

Sr. Pío ~~¡Ea Tomás, que llega~~
(movimiento, espanto, ~~ella~~
Sr. Pío. ¡Ea Tomás, que llega,
frío, imperturbable)
¡Tomás, por Dios!

Pilar – ¡Padre!

Tomás. Nada, señores. Lo que
tenía que suceder.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. F.J.M.

nº 6

P.º (abrazándose á él)

¡Tomás!

Tom. ¡Hijo, me faltó fuerza, después de haberme quitado [quitan] fuerza la honra — mi honra más clara y limpia — ¡y lo maté!

P.º ¡Padre!

Tom. (á todos) Yo lo he matado. Bien hecho está; ¿sangre era? [Es] sangre era un perro y le saca la honra por una buena hija. Y ahora... [haya] ahora voy á donde [haya] que ir.

P.º No! No! No!!! (espantado)

Sr.ª Ang.ª (abrazándole)

¡P.º Lan!

P.º ¡Déjame! (con rabia)

Tomás ¡Yo! ¡Yo!! (á la gente que le rodea)

P.º ¡¡Dejadme!! (cae, como herido del rayo en los brazos

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

27

de la señá Augustias
que la sigue de cerca)

Mans. Cabiándose paso entre
los grupos), . Señor Tomás:
¡Ese yo que era mío! Se me ha adelantao usté!
¡Maldito sea .....'

Trinidad. ¡Ay se jue cuando la hombre!

Tomás (Con pesadez su serenidad,
a la gracia que llegan)
Yo, yo he sido el que
ha matao á ese gramujo! Yo.' ¡Yo.'
Cuadro.

Fuerte en la orquesta

Telón

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

50/

¡no es tan fácil olvidar!
Fué una negra aquella historia.
(excitada por el recuerdo)
No! Allí fué no es capaz
de un crimen, porque es un noble.
¡Lo sabemos todos!

Juan - ¡Verdá!

Jo - Lo sabe tú, Josefa mejor;
tú solo.

Do - No hay callar;
también nosotros.

1ª Jo - Y Augustias
tanto como yo quizás.

Jo - ¿Que me tié por inocente?

1ª Jo - ¡Pues, cómo no!

Jo - Por piedad
me lo dices. Si creyera
que yo no fuí criminal
se hubiera dao menos prisa
a olvidarme y a hacerse
un varón.

1ª Jo - No la acuses.
La pobre estaba muy mal
con el mundo; Teresa

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

57

que tú no habías jamás
de volver...

Jos. - Cuando se quiere
hay que sufrir y esperar —
y lo sé muy bien: yo supe
que Angustias no era leal,
¡y seguí pensando en ella!;
supe q.e se iba á casar,
que la perdía para siempre...
— vergüenza casi me dá
decirlo — ¡y seguí adorándola!;
me han obligado á arrastrar
la cadena, y en sus hierros
grabado en nombre está,
y en el peso, y en el muro,
¡y hasta en mi cuerpo... ¿qué más?
~~En cada noche en sueños,~~
~~que comparto hasta ya~~
~~sólo pensando en Angustias~~
~~Loco~~ mis angustias calmar
~~y sé que no me quiso nunca,~~
~~y que ha me ha olvidado,~~
sé que me quiso olvidar,
~~que no me quiso jamás;~~
¡y yo á quererla! Así quiere
se muy [illegible] quiere de verdad!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca RAE

52/ Sª Jª — Jué, no creas justo. Angustias te quiso.

Jª — ¿Jué pruebas dá ...?

Sª Jª — ¡Una mu grande! ¡Derbuena Jaruí! No es escapear decir que por ella vivo.. Su cariño, su bondá me han sostenío .. ¡A ella debo haberte mesto á abagar, Jué, mi Jué ...!

Jª — No digas -

Sª Jª — ¿Porqué?

Jª — Porque vale más que yo ¿gura que jué buena... ¡Y jue tanta desgracia!

Juan — Cal de antes, mirando por la ventana)
Oye, ¿no es aquella Angustias?

Dlo — La misma -

~~Juan — Viene hacia acá~~

Jª — Cayendo á la ventana)
¿Que han dicho?

Cmirando) ¿Cuál?

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

53

Sª Jª ¡No es posible!

Sí es posible.
Le he mandado llamar.
Que esta mañana a venir
parece lo más natural
y lo más humano. Que tires
por donde tires habrá
murmuraciones. Vendrá
siempre a ser así...

Juan (alDª) Chaval.
aquí es otra cosa...

Dª (despidiéndose) Agüela!

Jª - (empujando) Salir por la puerta falsa
de los lados. (por la izq.)

Juan - Muy buenas noches!

Sª Jª Buenas noches.
Y mandar -

Dª

Jª - Adios -

Juan - (Jesús, qué tragedia!)

Dª (¡Qué drama!)
(¡Vamos allá!)

Juan -

(Mutis por la izq.ª)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

54

Escena 10ª

La señá Joaquina - Augustias - Inclán

Música

Sª J.ª — Entra, hija mía;
no temas nada -

A - (entra puesta de prisa) Yo nunca temo,
si estás mi madre -

J - Pasa - Mi nave
contigo está.
La casa es suya.
Puedes entrar. -

A - — (ya en escena) He venido muchas veces;
conozco bien el camino.
Yo voy siempre donde llevan,
porque llevar es mi sino.

J (muy emocionada desde q.e habla visto.) Ya lo sé, Augustias;
sé que venías,
que la anhelabas,
que la querías;
que a tu encuentro
salir debía...
Lo que por ella has hecho
te lo agradezco yo.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM

55

Ang - Sola y enferma,
llorabas siempre
por el recuerdo
del hijo ausente.
Con ese tiernos
también sufrí.
Para cuplir tu ausencia
mi cariño la dí!

Sª Jª Por ella sólo he podido
resistir á mi dolor.
Pensaba menos mi pena
reposando entre los dos. —

Jª Vale — Y yo, desde lejos, tal vez sentía,
que á veces un soplo de alpe fresca,
el alma de pronto sentir parecía,
la angustia enjugando y siempre sufrí.
¡Luego mis pesares hallaban la calma
pensando á la vez juntos mi amargura!
¡Luego el aroma llegaba á mi alma
de aquellas ensoñas luzgando por mí!

Ang - No estabas solo
que tantas llorabas;

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FGM.

56

¡¡alguien debe
te acompañaba!

J.ª ¿Quién?, ¡di!

A. Tu madre
no te olvidó.

J. ¡Mi madre solamente!

A. No, Jesulillo... ¡y Jo!

J. Calla por Dios, Augustias;
no digas eso, ¡no! (empieza a amargarse)

A. ¿Porqué, si entre nosotros
ya todo terminó?

J. Verdad! Bien dices!
¡Entre nosotros ya nada queda!

J.ª No, Jesulillo; que es queda yo.
La pobre vieja, que es una madre
para dol.

Jesul. ¡Mare!

J.ª Las mis horas llorando
mesta dolor.

Ustedes en un hogar ¿dichoso, una
familia ejemplar estos. Quedarse [illegible]

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM

57

J. - Mare, al través de tu cuerpo,
se me figura sentir
el cuagrú de mis Angustias
que está batiendo por mí!

Ang. - (que la dé Jesucristo)
Ay!, al través de su cuerpo,
se me figura sentir
(por ella) un cuagrú de gozadas,
que está batiendo por mí!

J. - Mare al través de tu cuerpo...
A. - Ay! al través de su cuerpo...
1ª J.ª - Ay! al calor de su cuerpo
se me figura sentir
Sus cuagrus, distintos
pero iguales al tuyo!!

1ª J.ª - Jesucristo! Angustias!
No dejéis mis hijos!

J.ª - Guardarme en ellos!
Prestarme Calor!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

58

¡Mientras que llevamos fue el pobre muerto!

Sr. Jo. ¿Fué muerto, hijo mío?

Jlo. ¡Nuestro pobre amor!

Ang. ¡Nuestro pobre amor!

Sr. Jo. ¡Impío, amor!

Jlo. ¡Nuestro pobre amor.

Hablados.

(Separanse)

Ang. Sr. José, tienes razón
para quejarte de mí.
Vengo á pedirte perdón.
Estando tu madre aquí
puede hablar mi corazón.
Siendo para mí quien eras
hice mal en olvidarte;
debí resistir... ¡¡de veras!!
Y volverte, y esperarte,
¡aun cuando tú no volvieras!
Despreciar á Rafael
y esperar... ¡de cualquier modo!
Llámame ingrata, y cruel,
mas no he sido mala en todo,
en algo te he sido fiel!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FdM.

59

Dando á tu madre el calor
que tu ausencia le robaba
envolvía su dolor,
y á la vez te demostraba,
mi cariño, mi amor.
Y lo estaba haciéndolo aún,
¡no he vacilado jamás!
Su amiga, no... su hija fuí!
Si puede dudar de mí,
¿de tu madre, dudarás?

Era mi mayor placer
lo que llenaba mi vida...!
¡Puse en ello mi querer!
¡Haciéndolo, te quería,
sin faltar á mi deber!

J. M.

Calla! ¿Pa qué recordar...?
Si no hemos sido felices
¿quién lo pudo remediar?
Yo, después de lo que dices,
¿cómo te voy á acusar?
¿Que te quise... y te perdí?
¿Que fué muy grande mi pena

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

60

¿Pa qué recordarlo aquí?
¿Fuiste con mi madre buena?
¡Pues lo fuiste para mí!
El recuerdo del pasado,
con ser tan hondo amigo es,
casi, casi, lo he olvidado,
sólo al habernos juntado
en un abrazo los tres!
Ahora, Angustias, á cumplir
nuestro deber; á sufrir
resignadas, y á olvidar!
Tú me ayudarás resistir.
Yo te ayudaré respetar!
Lleva cada una la cuenta,
pero muy alta la pende.
¡Nuestro deber nos alcanza!
¡Juntémonos en la venganza
en el amor de mi viejo!"

(Con mucha ternura)

Aumenta la Música. Aparece entonces, por la puerta de

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

6/

Escena 11ª

Dichos y Juanegue

Juan - Juliyo! Juliyo!

Jos - (acudiendo a la ventana)
¿Eres Juana? —

1ª y 2ª (a Ang.) (a la otra) ¡Ya nos estimos todos!

Ang - ¡Alabado sea Dios!

Juan. (que sigue hablando, a medias con, con Jos.)
Una cosa muy grande - ¡no te la podés figurar! ¡un milagro!

Jos - Pero, ¿qué dice

Juan - Que vengáis pronto, tú y Augustias; que os vá á ser una cosa muy buena!

1ª y 2ª - ¿Qué hace ahí —

Jos (desconcertado) Ná; Es Juanegue, que nos llama, ya iré á la cena - -
¿Qué? ¿Salió? —

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca F.M.

62 bis

Jn.- Un momento más más!
Espérame en tu cuarto.
(Vete, Augustias)

Aug.- ¡Madre!

Sr. Jn. Da tu bendición (te cubre la cabeza en la puerta) (Muestra su

Jn.- Pronto! la Sra)

Aug. A dónde?

Juan. Corred! Corred! ¡Que podéis llegar tarde!

Jn.- ¡Vamos! —

(desaparecen las tres)

(Transición)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

62/

Cuadro 3º

Decoración á todo foro.—

La era del cortijo ~~abundancia~~. Acá y allá, montones de paja y de grano.— Cristales ó sea, carros, ~~utensilios~~ de labranza, etc. Al fondo un pintoresco y bellísimo panorama de la sierra. Todo alumbrado espléndidamente por la luna llena.— La escena 12ª

Rafael — Desastres — Hombres y mujeres del pueblo. — Después angustias, Jurebillo y Juanegue. —

Música

(Rafael, dormido sobre un montón de trigo de cara, observándole) Todo este cuadro debe tener un carácter semi real, semi-fantástico. Si ser posible, la mutación que le presenta y la que le pone fin deben hacerse por oscuro y rápidamente)

Desastres — Venid!
toro — venid!—
Des. — Callad!
toro — Callad!
Des — Oid!—
toro — Oid!!

Des — No es hoy la vez primera
que así en un alla
~~[illegible]~~ vino y habló.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FAM

63

Nare muy pocas noches
tuve otro sueño
que me espantó"

Cura - ¡Cuenta, muchacho,
lo que decía!

Ale - ¡Era terrible
su pesadilla!

Cura ¿Con quién soñaba?

Ale - Callad, callad,
que ya parece
que vuelve á hablar.

Rafael (dormido y soñando)

¡Já, já; já, já!
¡En bien trazao!
¡En bien está!
Fue Jrelijo
Que en lo mató"
Traja en pelota
No dijo su fecha
que he sido yo.

Cura - ¿En es lo que dice
de Jrelijo?

Ale. Va á despertarse:
no hacer rúido!

Jr amengue (saliendo con Augustias y Jrelillo)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM. Venid con cuidado,

64

Venid para acá!
Silencio! Silencio!
Se irá despertar!

Jr. y Ang. Pero ¿qué fiera? ¿qué es lo que dice?
¿qué es esa horrible revelación? —

Juan. Para él la muerte, que es su castigo!
Para nosotros la salvación.

Ang. — Mirad! cómo se agita!
Qué modo de dormir!

Juan — Callad, no se despierte!
Callad, y oid!

Raf. (como ántes)

Já! já! já! já!
¡Qué bien traidas!
¡Qué bien están!
Nadie sospecha
de mi furor,
que vive oculta
despedazando
mi corazón!

Ang — ¡Jesús! ¿Qué es lo que dice? —
Jr. — ¡Ay, Dios! ¿qué es lo que oí? —
Juan — Hablad con más cuidado!
Callad, y oid!

Raf. — Justicia y Gracia son rivales.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM.

66

Cris - La que la muerte - del inocente
debió [illegible] - fuera de él!

Des. - de fuera de verse - con [illegible]
tan [illegible] y ~~[illegible]~~ 2ª Fiero - jamás leído.

Ang. - (¡Fue de mi alma!)

Jos. - (asombrado aún) ¡Ya lo han oído!

Ang. - Sí. un solo instante - fue de él!

Juan - Solo el cansancio - de la fatiga
debió, sin duda, - rendirlo aquí!

~~Jos. (acercándose a Raf. y levantándolo por un brazo)~~
~~¡despiértate. Pronto~~
~~¡despierta, acaso.~~

Raf. (despertando trabajosamente)
¿Qué es esto? ¿Qué pasa?

~~Jos. ¡Que despierta! ha vencido.~~

Jos. ¡Virgen Santa! ¡Dios bendito!
Dios compensa mis pesares,
y me da tras mis tormentos
¡¡hoy, amigos, mi vida, mi madre!!

(Acercándose a Rafael y levantándolo por un brazo)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FBA.

Despiértate! Puntó!
Despierta, asesino!

Raf- (Despertando, trabajosamente)
¿Qué es esto? ¿Qué pasa?

Jos- ¡Que despierte has vendido!

Raf- ¿Yo?

Jos- Sí! Todos estos
lo acaban de oir!
Gabriel — tú lo has dicho —
fué muerto por tí!

Raf. Mentira! Eso es mentira!

Jos- Verdad! Eso es verdad!

Arg- Te has delatado en tuenos!

Coro. ¡Que muera el criminal!

—

Jos- ¡Tú me dejaste sin honra,
y sin madre, y sin mujer,
y tú lo que me quitaste
mucho más á devolver!

—

Arg- Una mano con angustia
me oprimió en el altar,
y aquel nudo, ¡que ahoga!
que lo tenía que desatar!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

68/ Raf. ¡Mentira! ¡Atrás! ¡Mentira!
Eso es falso! ¡Dejadme!
Jos. Ang. y Cor. ¡Justicia al inocente!
¡Castigo al miserable!
¡Justicia!
¡Justicia!
Raf. ¡Dejadme!
¡Dejadme!

(Rafael intenta abrirse paso entre los grupos que le cercan)

Mutación

Cuadro 4º

La casa de la tía Joaquina, como en el cuadro 2º.—

Escena 13ª

Imelda y Rafael

Hablados

(La escena aparece desierta. Imelda aquella en segunda.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

69

J - ¡Anita!

R - ¿Para qué?

J - Pa que te libres de las iras de esa gente.

R. No me importa esa gente!

J - A mí sí! No es ella quien debe castigarte; ~~si la justicia~~!

Raf - ~~J ja ja~~! ¿Con la garma? (cómicamente)

J - ¿Te ríes?

R - ¿Pues, qué he de hacer?

J ~~¿Estás que fuerza~~ ¿Estás que fuerza en Guatemala, y que te [illegible] aquí mismo?

R. [illegible] que dijo en [illegible]

J ~~¿Después de lo que confesaste?~~

R - Un hombre dormido no sabe lo que dice.

J. ¡Dormido tenías que estar pa que la verdá se asomara á tu boca...

R. Hay que oir lo que se habla! Yo soy una persona de quien mucha se ha dicho más, y tú eres un fugao de presidio...

J - Me llevaron allá por equivocación, y me pusieron un traje que estaba hecho para ti; pero ya cambiaremos; no te apures! - Tú dijiste ¡Por eso no te maté!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

M0
M1

R. ¡¡Malaya!! ¡Pero... bah! (Esto acabará pronto. En cuanto venga la justicia por el condenao.

J. Por el condenao... que vás á ser tú.

R. ¿Yo? Pero vén acá: aunque lo que dí en juera cierto, ¿dónde está la prueba?

J. Ya lo has oido á tu cuenta

R. (comprendido) ¿Eh?

~~J. El arma con que mataste á Isabel.~~

~~R. ¿Qué estás diciendo?~~

~~J. Lo que oiste hace un rato.~~

R. Yo he dicho.....? (temeroso)

J. ¡Que la enterraste bajo la encina del arroyo!

R. (aterrado) (¡Estoy perdido!)

(Quiere salir. Jr. le corta el paso)

Jr. ¡De aquí no sales!

R. ¡Quítate de en medio, ó te juro que te el corazón.

J. (muy tranquilo) Ahora ya no quiero tu dinero aquello: ¡Quiero en la segunda ~~muerte~~ venganza!

Legado Carlos Fernandez Shaw. Biblioteca. FJM.

M2

Escena 14ª

Dichas y Angustias.

Chito aparece en la puerta y al ver la actitud de Rafael, corre hácia Jacinto, como para defenderlo)

Ang - ¡¡Jacinto!

J. (después de una pausa, y dejándole pasar) ¡Bah! Vale, si quieres. No has de llegar á tiempo... (Vale Rafael rápidamente) y yo entretanto me quedo con mi Angustias!

Escena 15ª

Rafael. Angustias —

Ang - ¿Qué decías? ¿Dónde vá?

J - ¡Cumplo llevarla muerte!

Ang - ¡José! ¿qué es esto?

J - ¡Mi suerte!

¡Por fin! ¡La nuestra! ¡Ven ya!

Música.

J - ¡Mi Angustias!

¡Mi José!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

n3

A - ¿Qué tienes, alma mía!
¡No tiemblas tú, mi vida,
mi ~~vida~~ cielo, mi querer!
¿Qué tengo? No sé qué!
Que pena y que alegría!
Que goce y que agonía!
¡No sé! ¡No sé! ¡No sé!

J - A. ¡Ay, mis angustias!
Siento
como si una racha
de no sé qué viento
me hubiera apartado
de punto de tó,
dejándome solo...
¡antiso y con Dios!

J - Si que parece
que to es un sueño!
To' trastornao!
To' descubierto!
Los dos mu cerca,
solos por fin!
Y tú mirándome
con esos ojos
que están diciéndome:
"Soy tuya! Sí!"

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca RAM.

114

a.- ¡Si que parece
que estoy soñando!
Tó' descubierto!
Tó' trastornao!
Los dos á solas,
juntos por fin!
y tú mirándome
con esos ojos
que están diciéndome
"Soy tuyo! Sí!"

¡Cuánto has sufrio!
9.- ¡Cuánto he sufrio,
pensando en tí!
¡Cariño mío!
¡¡Cariño mío!

a.- "¡Soy tuya! Sí!"
9.- "¡Soy tuyo! Sí!"

// 9.- Si que parece
que ha sido el sueño.
Se fué el infame!
a.- Callarse es!
9.- Estamos juntos,
los dos á solas,
¡tú en mis brazos!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJMH

75

A. ¡Y yo en tus brazos!

Los dos. ¡Si que parece
que estoy soñando!

Y. Pasé muchas penas,
me vi escarnecido,
viví muchas noches
al grito la muerte
pidiéndole al Dios!
Mas ya ¡qué me importa!
Me miran tus ojos,
te estrecho en mis brazos,
¡¡y en este momento
me olvido de todo!!

—

A. Pasé muchas veces
morirme de angustia;
llenaba en el alma
fracasos y muertos
mi amor y tu amor.
Mas ya, ¡qué me importa!
Me miran tus ojos,
me estrechan tus brazos,
¡¡y en este momento
me olvido de todo!

Los dos — No importa! No importa
al infierno,

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca F.M.

con tus sus horrores,
y tus sus tormentos!
G- Ya fuimos felices!
No es sueño, que es vida
completa y hermosa!
Los dos - Muy cerca los ojos,
muy cerca las bocas...
¡En tus brazos!
¡¡Contra, la gloria!!

I - Tuyo, gloria mía!
A - Tuya, Julio!
G - Tuyo contra tus!
Los dos - ¡¡Contra el mundo entero!!
¡¡Delante de Dios!!

Hablando

I - ¡Sí, mi angustia! ¡Sí!
A - ¡Por Dios,
Julio!
G - ¡Mi gloria!
A - (como volviendo a la realidad) Pensemos
que pudo ser que nos estemos
volviendo locos los dos!
G - ¡No, mi angustia! El lo dijo;
mentir la prueba; mentirán

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

M7

Por él, ¡lo condenarán!...

A. ¡Y aun entonces...! Tengo un hijo.
¡Quiero salvar y es hijo de él...!

J. [illegible] de un hombre que te ha engañado
y que por fin de ti se ríe,
para no volver;
mientras yo he sufrido aquí,
¡yo, que siempre te he querido!
¡que por ti amor he sentido!
¡y que he sido fiel por ti!

A. [illegible]

J. [illegible] ante el altar [illegible] engaño.
La mano que allí te dio
fué la que mató a Gratiel.
[illegible]
Son nulas tales uniones.
Engaños no dan derechos,
aunque ante Dios estén hechos...
¡Dios no ampara las traiciones!

A (vacilante) ¿Qué pides? ¿Qué quieres?, ¡Di!

J. Lo que es justo que reclame.
Yo pagué por ese infame
cuando me casé con él!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

78

Hoy que al fin se delató
váyase él en mi lugar,
y empiece yo á disfrutar
¡¡ la gloria que me robó !!

Pa mí, tu cariño, el cielo;
pa él la prisión, el olvido...
¡Tó lo que yo he padecío
en seis años mi consuelo!

Verse allí desesperao,
verse pensando to el día:
"La mujer que yo quería
está de aquel hombre al lao!

¡Yo aquí sin poder salir,
y ella con él!" ¡Qué condena!
¡Quien no conoce esa pena
no sabe lo que es sufrir!

¡No está bien que con mi mal
me hicieran á mí solamente!
¡No lo probó el inocente,
¡¡ Que lo pruebe el criminal !!

a - (con tristeza) Te olvidas de mi deber.
~~Soy madre - Tengo un marío.~~
~~Tengo un hijo. Tengo honor.~~
~~Tiene que ser feliz. Jué mío;~~
~~pero ya que no puedo ser~~
~~lo que tengo que ser...~~
~~no debo querer ser!~~

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca F.J.M.

79/ I.
a —

¡Oye, Augustías!
Si él mató
que vaya y cumpla por tí.
El hijo que cumpla allí
la pena que mereció.
Mas no por eso andará
de lengua en lengua mi nombre:
seré mujer de un mal hombre,
pero seré desgraciada!
Contigo, yo, ¿qué sería?
¿Tu ....? No! Jamás lo seré!
Picara en el vino, sí;
lo admito, ¡Su sangre es mía!
¿No ves que viene a ampararme
mientras en su cuna duerme?
¡Cuando todo pudé perderme,
él con solo pudé salvarme!
Sin él no puedo vivir!
¿Quieres tú que me maldiga?
No! de mi padre cualquiera
cuanto tengas que decir ..
¡Pero de mí! ¡no! ¡jamás!
¡El, hijo de un padre preso,
deshonrado ...! ¿Y encima de eso
yo le honrarlo más?

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

80/ J- ¿Qué entonces...

A- Para tí
ya empieza á cambiar el viso.
Debes seguir tu camino
sin acordarte de mí!
Yo tengo lo necesario,
y algún rincón debe haber
donde guepan la mujer
y el hijo del presidario...
(Tapándose la cara con ambas manos)

J- ¿Sola?

A- Muy sola. Mejor.
Mientras más sola estemos
mejor ocultar podremos
la vergüenza y el dolor.

J- No te acabo de entender
Angustias. ¿Es que al probar
yo mi inocencia, ésta par
te condena á perdición?
¿Que está el mal en la raíz?
¿Que con él se pierde tó?

A- ¡Te salvas tú!

J- ¿Sólo yo?

A- Tú, que debes ser feliz!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca FJM

81/ J.- ¡Maldita felicidad!
A.- Oh! Calla!
J.- Sí! La maldigo!
Pa no gozarla contigo,
i no quiero la libertad!
A.- Jrié! Jrelijo!
J. ¡No!
Fuera una torpe jugada
hacerte á ti desgraciada,
y á la vez perderte yo.
A.- ¡No comprendo...!
J. Me he querío,
¡te quiero!... ¡Lo probaré!
A.- Pero, ¿qué dices? ¡Jrié,
perdón!
J. ¡Que me has convencío!
¡Y que pienses en tu hijo! ¡Sí!!
Ya que no le di Yu mía,
¡le daré en cambio la mía!
¡¡La que guardaba pa tí!!
A.- ¿Vas á hacer...?
J.- ¡Lo que no esperas!
(Quieren irse, calla y mueve.)

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

82

¡Mira bien cómo se quiere cuando se quiere de véras!

—16ª (Vá á salir)

Escena

—

Dichos — ~~Habrán salido todos~~ Juanegue y Rafael

~~Luego la Tadea y Juanquina~~

—

Ign (llamando) Vamos! Entrad todos! (Entran varios hombres del pueblo)

A — Juanito!

Un mozo. ¿Qué mandas?

Ign. Es parece que vigán lo que voy a decir —

Juanegue (entrando, con un puñal en la mano) Juré! Juré!

Arg ¿Juanegue?

Juan. ¡Allá va! ¡Mirala! ¡El puñal! y con el en la mano ~~de Rafael~~

en la hoja.

Ign. ¿De véras?

Juan — Te mintio. Toda entera

bajo la cocina del amigo.

Raf. (entrando precipitadamente, á Juanegue) ¡Devuelveme ese cuchillo!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

83/

Juan - Esto es pa la justicia!
Rup - ¡Vengue!
Jr. (a R.) Calla! (a Juan.) Dámelo.
Juan - (Obedeciendo) Ahí. Sí.
Jr. ¡Busca a'ese!
Juan - Voy. —

Escena 17ª —

Angustias - Jrelilla - Rafael.

Jr - Ven acá, Angustias, (a R.) y tú también. (Entrega al R. el puñal) Toma, y entiérralo mejor.

Raf. ¿Eh?
Ang - ¿Qué dice?
Jr - Pa que Angustias no sea la mujer de un presidiario, ni su hijo el de un asesino, yo no digo ná, y me voy a'ese encierro....
Ang - Oh! No! Eso no debe ser!
Jr - ¡Pero será! Ahora, oirme: eso tié un precio. No se dan de balde las cosas, la vida, la libertad. (a Ang.) Tú pues pagarmelo....!

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FAM.

84/

Ang – ¡¡Sí!!

Jo – Cuando estabas delante de él. ¿no es verdad que á este hombre que te engaña, que es un criminal y un cobarde, tú lo aborreces?

Ang – Sí! Sí! Lo aborrezco!

Raf. ¡¡Basta!!

Jo – ¡¡Tu verás! ¿Y no es verdad que á mí, que lo doy todo por ti, por tu hijo, me quieres más que nunca?

Raf ¡¡Jesús!! (Angustia calla)

Jo – ¡Angustias! Yo lo sé, pero es preciso que él también lo sepa! ¡¡y que lo oiga!

Ang – Pues bien: sí! te quiero, te quiero!! ¡¡te quiero!!

Raf. ¡¡Angustias!!

Cuadro 18ª y última

Dicho – Jurado – Secretario – Hombres del pueblo – Pueblo

Telón

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Jos. (A Raf.) ¡Lo oyes! A mí me quiere, y a ti te aborrece. Ahora tú a vivir a tus solas; yo a irme con ella siempre. ¡Y qué! Tú estarás siempre pensando en ella, porque te odia. Yo estaré siempre en su corazón, ¡¡porque me quiere!!

Raf. ¡¡Calla!!

Escena 18ª y última

Dichos - Juanegue - desarrapados - Hombres del pueblo. (Por el fondo apresuradamente) Después la tenía yo aquí mismo. —

Juan - ¡Qué!

Desad. — ¡Qué! (A Juan-ne) ¿Os conocen?

Jos — ¡Claro!

Juan — ¿Qué vais a hacer?

Jos — ¡Irme con ellos!

Juan — ¿Cómo? (Comprendiendo)

Jos — (A Juanegue y los demás) ¿Vos-otros creéis en eso de la suerte? (Comprendiendo apresuradamente) ¡Aquí me la pasan ná! Yo maté a Gabriel! Yo solo! ¿Nunca lo habéis oído? — ¡Pues lo digo

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. UAM.

86/

ahora! ¡¡Ya ves que no me pue-
den contrariar!!

Dª ... no puede ser!

Juana - ¿Qué han dicho?

Gs. - "Y adios, adios todos. Decid
que mi madre entera (Cuba,
(Aug. y Raf. a un lado, separada-
mente)

Dª Gs. (contenida) ¡Qué! Pero Qué...!

Gs. - ¡Ya es tarde! (Ay madre mía!)

Dª Gs. ¿Qué es eso, hijo? —

87

Jr.- Que me voy, mare; que te he engañao; que me escapé de allá; ¡ólo pa darte un beso!

~~y que ya no me separo~~

Sª Jr.ª ¡No, no! ~~no puede~~; ¡Virgen de los Dolores! ¡Me muero!

Jr.- Esto es nuestro fino! ¡Todavía está haciendo muertes aquella pumalá!

Sª Jr.ª ¡Sin hijo otra vez!

Jr.- ¡Si un hijo perdes, una hija ganas!

Sª Jr.ª ¿Cuál?

Jr.- (echando á Angustias en brazos de la Sª Joaquina) ¡Esta! ¡Siempre á tu lao! ¡Siempre pa tí! (mirando á Rafael) ¡Ay del que se atreva á quitártela! ~~(se [illegible] ¡)~~ (Cuadro)

Telón.

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.